



CITY OF NOVATO
CALIFORNIA

922 Machin Avenue
Novato, CA 94945
415/899-8900
FAX 415/899-8213
novato.org

Mayor
Eric Lucan
Mayor Pro Tem
Susan Wernick
Councilmembers
Denise Athas
Pat Eklund
Mark Milberg

City Manager
Adam McGill

Asunto: Programa de ayuda financiera para mayores

Estimado/a residente de Novato,

Ahora estamos aceptando postulaciones para nuestro programa de ayuda financiera para personas de la tercera edad (SCFAP, por sus siglas en inglés). Fondos para el programa de ayuda financiera para mayores representa 50% de las tarifas de programas, con un máximo de \$100 por persona por año. Fondos para el programa se obtienen solamente por donaciones, y los fondos son entregados “por orden de llegada.” Una vez que se usen todos los fondos, no habrá más fondos asignados. Esta ayuda monetaria se puede usar para cualquier programa, clase o actividad hasta el 30 de junio. Se requieren pruebas de residencia en Novato y de ingresos. Después de que se apruebe su postulación, será notificado/a y podrá registrarse para programas en novato.org/regforfun.

Para ser elegible para el programa de ayuda financiera para mayores, debe tener 50 años o más y vivir en la ciudad de Novato. Además, debe calificar para asistencia pública, o recibir otros tipos de ayuda monetaria como beneficios de desempleo, discapacidad o alojamiento, o calificar como persona de bajos ingresos según los límites de las becas de desarrollo comunitario (CDBG por sus siglas en inglés).

Límites de ingreso de CDBG:

Personas en el hogar	Ingresos
1	\$76,740
2	\$87,720
3	\$98,700
4	\$109,620
5	\$118,440
6	\$127,200

Formularios de postulación están disponibles en el Centro de Gimnasia de Novato, 950 7th Street, en el Centro Margaret Todd, 1560 Hill Road, y en línea en novatofun.org bajo “Forms”. Si quiere postular al programa de ayuda financiera para mayores, por favor llene el formulario adjunto y envíelo a:

Novato Parks, Recreation & Community Services
Attn: SCFAP
1560 Hill Road
Novato, CA 94945

Si tiene preguntas, contáctenos al 415-899-8290 o: novatofun@novato.org.

Saludos cordiales,

Teresa Ehteshami
Supervisora de recreación
Parques, Recreación y Servicios Comunitarios
tehteshami@novato.org



INFORMACIÓN DE RECIPIENTE

Nombre Completo:

Fecha de Nacimiento (Debe tener más de 50 años para aplicar):

Teléfono:

Celular:

Correo electrónico:

Dirección:

Ciudad/Estado/Zip:

PRUEBA DE RESIDENCIA EN NOVATO

Por favor provea dos de las siguientes:

Licencia de conducir

Tarjeta de ID de California

Cuenta de Servicios*

*Cuentas de servicios públicos elegibles son agua, energía eléctrica y gas. La cuenta no puede ser más antigua que 90 días y debe incluir su nombre y su dirección actual, no un apartado de correos (P.O. Box).

POR FAVOR INDIQUE SI RECIBE ALGUNO DE LOS SIGUIENTES BENEFICIOS

Asistencia pública
(CalWorks, SSI, CalFresh)

Beneficios de Desempleo

Beneficios de Discapacidad

Beneficios de Alojamiento

Ingreso anual familiar:

de personas en la casa:

LÍMITES ACUTALES DE INGRESOS POR CDBG

Personas en la casa	Ingreso
1	\$76,740
2	\$87,720
3	\$98,700
4	\$109,620
5	\$118,440
6	\$127,200

Certifico que la información arriba es precisa y verídica hasta donde yo sé. Entiendo que, si es necesario, los empleados de la Ciudad de Novato tienen el derecho de pedir información adicional para poder determinar mi elegibilidad para ayuda financiera.

Nombre en imprenta de solicitante

Firma de solicitante

Fecha